

# Jhn

## Chapter 15

Amharic Interlinear

Reference: Amharic Selassie Bible

1 Ἐγὼ εἶμι ἡ ἄμπελος ἡ ἀληθινή, καὶ ὁ Πατήρ μου, ὁ γεωργός  
እኔ ነኝ -ያ- ወይን -ያ- እውነተኛ -እና- -ያ- አባት -የ-እኔ -ያ- ገበሬዎች  
[G1473](#) [G1510](#) [G3588](#) [G0288](#) [G3588](#) [G0228](#) [G2532](#) [G3588](#) [G3962](#) [G1473](#) [G3588](#) [G1092](#)

ἔστιν.  
ነው  
[G1510](#)

እውነተኛ የወይን ግንድ እኔ ነኝ፤ ገበሬውም አባቴ ነው።

2 πᾶν κλῆμα ἐν ἔμοι μὴ φέρον καρπὸν, αἶρει αὐτό; καὶ πᾶν τὸ  
ሁሉ ቅርንጫፍ -በ- እኔ አይ- አመጣ ፍሬ አነሣ እርሱን -እና- ሁሉ -ያ-  
[G3956](#) [G2814](#) [G1722](#) [G1473](#) [G3361](#) [G5342](#) [G2590](#) [G0142](#) [G0846](#) [G2532](#) [G3956](#) [G3588](#)

καρπὸν φέρον, καθαίρει αὐτὸ, ἵνα καρπὸν πλείονα φέρῃ.  
ፍሬ አመጣ ያሳጥራል እርሱን -ዘንድ- ፍሬ ይልቅ አመጣ  
[G2590](#) [G5342](#) [G2508](#) [G0846](#) [G2443](#) [G2590](#) [G4119](#) [G5342](#)

ፍሬ የሚያፈራውን በእኔ ያለውን ቅርንጫፍ ሁሉ ያስወግደዋል፤ ፍሬ የሚያፈራውንም ሁሉ አብዝቶ እንዲያፈራ ያጠራዋል።

3 ἦδη ὑμεῖς καθαροὶ ἐστε, διὰ τὸν λόγον ὃν λελάληκα ὑμῖν.  
ቀድሞ እናንተ ገፁህ ናችሁ -በ-ምክንያት- -ያ- ቃል የ- ተናገረ ለእናንተ  
[G2235](#) [G4771](#) [G2513](#) [G1510](#) [G1223](#) [G3588](#) [G3056](#) [G3739](#) [G2980](#) [G4771](#)

እናንተ ስለ ነገርኋችሁ ቃል አሁን ገደብን ናችሁ፤

4 μέναιτε ἐν ἔμοι, κἀγὼ ἐν ὑμῖν. καθὼς τὸ κλῆμα οὐ δύναται  
ቆየ -በ- ለእኔ -ደግሞ-እኔ- -በ- ለእናንተ -እንደ- -ያ- ቅርንጫፍ አይደለም ይችላል  
[G3306](#) [G1722](#) [G1473](#) [G2504](#) [G1722](#) [G4771](#) [G2531](#) [G3588](#) [G2814](#) [G3756](#) [G1410](#)

καρπὸν φέρειν ἀφ' ἑαυτοῦ, ἔαν μὴ μένη ἐν τῇ ἀμπέλῳ, οὕτως  
ፍሬ አመጣ -ከ- -የ-ራሱ -ቢ- አይ- ቆየ -በ- -ለ- ወይን እንዲሁ  
[G2590](#) [G5342](#) [G0575](#) [G1438](#) [G1437](#) [G3361](#) [G3306](#) [G1722](#) [G3588](#) [G0288](#) [G3779](#)

οὐδὲ ὑμεῖς, ἔαν μὴ ἐν ἔμοι μένητε.  
-ወይም-አይደለም- እናንተ -ቢ- አይ- -በ- እኔ ቆየ  
[G3761](#) [G4771](#) [G1437](#) [G3361](#) [G1722](#) [G1473](#) [G3306](#)

በእኔ ኑሩ እኔም በእናንተ። ቅርንጫፍ በወይን ግንድ ባይኖር ከራሱ ፍሬ ሊያፈራ እንዳይቻለው፤ እንዲሁ እናንተ ደግሞ በእኔ ባትኖሩ አትችሉም።

5 ἐγὼ εἶμι ἡ ἄμπελος; ὑμεῖς τὰ κλήματα. ὁ μένων ἐν ἔμοι,  
እኔ ነኝ -ያ- ወይን እናንተ -ያ- ቅርንጫፍ -ያ- ቆየ -በ- እኔ  
[G1473](#) [G1510](#) [G3588](#) [G0288](#) [G4771](#) [G3588](#) [G2814](#) [G3588](#) [G3306](#) [G1722](#) [G1473](#)

κἀγὼ ἐν αὐτῷ, οὕτως φέρει καρπὸν πολύν; ὅτι χωρὶς ἐμοῦ οὐ  
-ደግሞ-እኔ- -በ- ለእርሱ ይህ አመጣ ፍሬ ብዙ ምክንያቱም ያለ -የ-እኔ አይደለም  
[G2504](#) [G1722](#) [G0846](#) [G3778](#) [G5342](#) [G2590](#) [G4183](#) [G3754](#) [G5565](#) [G1473](#) [G3756](#)

δύνασθε ποιεῖν οὐδέν.  
ይችላል አደረገ ምንም  
[G1410](#) [G4160](#) [G3762](#)

እኔ የወይን ግንድ ነኝ እናንተም ቅርንጫፎች ናችሁ። ያለ እኔ ምንም ልታደርጉ አትችሉምና በእኔ የሚኖር እኔም በእርሱ፤ እርሱ ብዙ ፍሬ ያፈራል።

6 ἔαν μή τις μένη ἐν ἐμοί, ἐβλήθη ἔξω ὡς τὸ κλήμα, καὶ  
 -ἵ- ἕ- -ἕ-ἕ- ἕ- ἕ- -ἕ- ἕ- ἕ- ἕ- ἕ- ἕ- ἕ- ἕ-  
[G1437](#) [G3361](#) [G5100](#) [G3306](#) [G1722](#) [G1473](#) [G0906](#) [G1854](#) [G5613](#) [G3588](#) [G2814](#) [G2532](#)

ἐξηράνθη, καὶ συνάγουσιν αὐτὰ, καὶ εἰς τὸ πῦρ βάλλουσιν, καὶ καίεται.  
 ἕ- -ἕ- ἕ-  
[G3583](#) [G2532](#) [G4863](#) [G0846](#) [G2532](#) [G1519](#) [G3588](#) [G4442](#) [G0906](#) [G2532](#) [G2545](#)

በእኔ የማይኖር ቢሆን እንደ ቅርንጫፍ ወደ ውጭ ይጣላል፤ ይደርቅማል፤ እነርሱንም ሰብስበው ወደ እሳት ይጥሉአቸዋል፤ ያቃጥሉአቸውማል።

7 ἔαν μείνητε ἐν ἐμοί, καὶ τὰ ῥήματά μου ἐν ὑμῖν μείνη, ὁ  
 -ἵ- ἕ- -ἵ- ἕ- -ἕ- ἕ- ἕ- ἕ- ἕ- ἕ- ἕ- ἕ- ἕ-  
[G1437](#) [G3306](#) [G1722](#) [G1473](#) [G2532](#) [G3588](#) [G4487](#) [G1473](#) [G1722](#) [G4771](#) [G3306](#) [G3739](#)

ἔαν θέλητε, αἰτήσασθε, καὶ γενήσεται ὑμῖν.  
 -ἵ- ἕ-  
[G1437](#) [G2309](#) [G0154](#) [G2532](#) [G1096](#) [G4771](#)

በእኔ ብትኖሩ ቃሎቼም በእናንተ ቢኖሩ የምትወዱትን ሁሉ ለምኑ ይሆንላችሁማል።

8 ἐν τούτῳ ἔδοξάσθη ὁ Πατήρ μου, ἵνα καρπὸν πολλὸν φέρητε, καὶ  
 -ἵ- ἕ-  
[G1722](#) [G3778](#) [G1392](#) [G3588](#) [G3962](#) [G1473](#) [G2443](#) [G2590](#) [G4183](#) [G5342](#) [G2532](#)

γένησθε ἐμοὶ μαθηταί.  
 ሆ ሆ ሕ-  
[G1096](#) [G1699](#) [G3101](#)

ብዙ ፍሬ ብታፈሩና ደቀ መዛሙርቴ ብትሆኑ በዚህ አገቴ ይከበራል።

9 καθὼς ἠγάπησέν με ὁ Πατήρ, κἀγὼ ὑμᾶς ἠγάπησα. μείνατε ἐν  
 -ἕ- ἕ-  
[G2531](#) [G0025](#) [G1473](#) [G3588](#) [G3962](#) [G2504](#) [G4771](#) [G0025](#) [G3306](#) [G1722](#)

τῇ ἀγάπῃ τῇ ἐμῇ.  
 -ἕ- ἕ-  
[G3588](#) [G0026](#) [G3588](#) [G1699](#)

አብ እንደ ወደደኝ እኔ ደግሞ ወደድኋችሁ፤ በፍቅሬ ኑሩ።

10 ἔαν τὰς ἐντολάς μου τηρήσητε, μενεῖτε ἐν τῇ ἀγάπῃ μου, καθὼς  
 -ἵ- ἕ-  
[G1437](#) [G3588](#) [G1785](#) [G1473](#) [G5083](#) [G3306](#) [G1722](#) [G3588](#) [G0026](#) [G1473](#) [G2531](#)

ἐγὼ, «τοῦ Πατρός μου» ἢ «τὰς ἐντολάς», τετήρηκα, καὶ μένω αὐτοῦ ἐν τῇ  
 እኔ -ἕ- አገት -ἕ- ἕ-  
[G1473](#) [G3588](#) [G3962](#) [G1473](#) [G3588](#) [G1785](#) [G5083](#) [G2532](#) [G3306](#) [G0846](#) [G1722](#) [G3588](#)

ἀγάπῃ.  
 ፍቅር  
[G0026](#)

እኔ የአገቴን ትእዛዝ እንደ ጠበቅሁ በፍቅርም እንደምኖር፤ ትእዛዜን ብትጠብቁ በፍቅሬ ትኖራላችሁ።

11 Ταῦτα λελάληκα ὑμῖν, ἵνα ἢ χαρὰ ἢ ἐμὴ ἐν ὑμῖν ᾗ, καὶ  
 ይህ ተናገረ ለእናንተ -ዘንድ- -ያ- ደስታ -ያ- የኔ -ἵ- ἕ-  
[G3778](#) [G2980](#) [G4771](#) [G2443](#) [G3588](#) [G5479](#) [G3588](#) [G1699](#) [G1722](#) [G4771](#) [G1510](#) [G2532](#)

ἢ χαρὰ ὑμῶν πληρωθῆ.  
 -ያ- ደስታ -የ-እናንተ ፈጸመ  
[G3588](#) [G5479](#) [G4771](#) [G4137](#)

ደስታዬም በእናንተ እንዲሆን ደስታችሁም እንዲፈጸም ይህን ነግሬአችኋለሁ።





